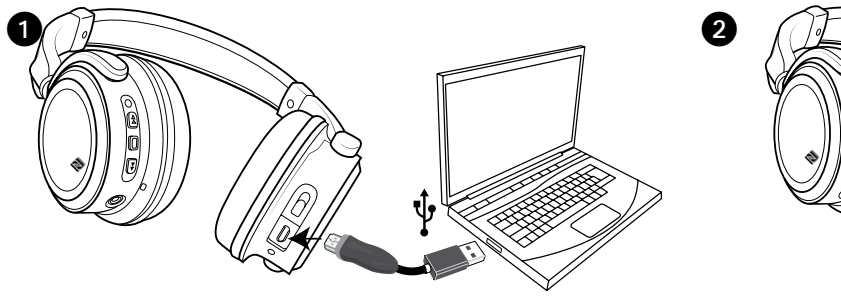




Русский

См. прилагаемую Инструкцию по основным правилам техники безопасности. Просим ознакомиться с Кратким практическим руководством, Инструкцией по основным правилам техники безопасности и Гарантией и сохранить эти документы. За дополнительной информацией обращайтесь на веб-сайт TDKPerformance.com.

#### ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Для зарядки расположенного внутри аккумулятора вставьте меньший разъем расположенного в комплекте USB-кабеля в гнездо микро-USB, а другой конец кабеля – в гнездо USB внешнего компьютера или блока питания переменного тока (не входит в комплект поставки). Во время зарядки индикатор зарядки (Charge) будет подсвечиваться красным светодиодом, который выключится после полного заряда. При необходимости зарядки наушников раз в минуту индикатор Bluetooth будет дважды мигать красным цветом, а наушники – издавать сигнал.

**Замена аккумуляторной батареи:**  
Если аккумулятор не обеспечивает нормальные параметры питания, рекомендуем зайти на веб-сайт support.tdkperformance.com и ознакомиться с инструкциями по замене аккумулятора.

**Примечания к использованию аккумуляторной батареи:**  
При каждой зарядке и разрядке аккумулятора (или зарядки) его емкость немного уменьшается. Аккумуляторные батареи рассчитаны на определенное количество циклов зарядки и требуют периодической замены.  
Аккумулятор может быть заменен, когда его параметры после перезарядки станут недостаточными для нормальной работы вашего устройства или до того. Важно помнить, что правильная утилизация аккумуляторов является чрезвычайно важной для защиты окружающей среды и обеспечения безопасности. Выбрасывая любые аккумуляторы непосредственно в мусорный бак, наносит ущерб окружающей среде.  
Не сжигать.  
Если вы не планируете пользоваться наушниками в течение ближайшего месяца или более длительного срока, выключите основной переключатель питания (●) (●) (ON/OFF) и поставьте наушники на хранение в чистом, сухом и прохладном месте, подальше от источников тепла и металлических предметов. Во время хранения аккумуляторы самонагреваются; поэтому следует помнить о необходимости их повторной зарядки каждые три месяца и перед началом эксплуатации.

Если аккумулятор не заряжается больше 4-6 месяцев, для повышения его емкости выполните несколько полных циклов зарядки/разрядки. Перед первым использованием аккумулятора рекомендуем зарядить их не менее восьми часов.

Кнопки управления/индикаторы состояния - см. Рисунок 3

Ниже на схеме указаны кнопки управления и состояния, при которых включаются индикаторы:

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Переключатель аккумулятора (●):</b> Переключите переключатель в положение ON (ВКЛ) для перевода устройства в режим готовности или в положение OFF (ВЫКЛ.) для его выключения (в целях экономии заряда аккумулятора).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | <b>NFC (коммуникация ближнего поля) (●):</b> Между устройствами с таким логотипом можно установить соединение, поставив их рядом или в достаточной близости друг от друга.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | <b>Индикатор заряда (●):</b> Указывает на состояние устройства при зарядке:<br>Выкл. – полностью заряжено<br>Красный – заряжается                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | <b>Кнопка Воспроизведение/Пауза/Bluetooth/Вызов (Play/Pause/Bluetooth/Call) (●):</b> Кнопка Воспроизведение/Пауза/Bluetooth/Вызов – это многофункциональная кнопка, служащая для выполнения всего ряда операций:<br>Нажмите в течение 1 секунды, удерживайте эту кнопку на наушниках, находящихся в режиме готовности, для перехода в режим связи (см. также связь с устройствами, поддерживающими NFC). При удержании кнопки в течение 6 секунд наушники перейдут в режим соединения (см. Соединение с устройствами, поддерживающими Bluetooth). Для перевода наушников из рабочего режима в режим готовности нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку до тех пор, пока индикатор не начнет мигать красным цветом. При соединении через Bluetooth нажмите эту кнопку, устанавливая воспроизведение на паузу, а повторное нажатие – возобновляет его. Во время входящего телефонного звонка нажмите эту кнопку, а для сброса – нажмите и удерживайте ее в течение 2 секунд. Для окончания телефонного разговора нажмите кнопку один раз. |
|  | <b>Индикатор Bluetooth (●):</b><br>Выкл.: Немигающий синий. Режим готовности/Подключение через беспроводной разъем (AUX). Быстрое мигание "красный/синий": Режим соединения, наушники обнаруживаются и готовы к соединению с устройством, поддерживающим Bluetooth. Редко мигающий синий: Режим связи, готовность к связи с любым Bluetooth-устройством, с которым установлено соединение, или к соединению с устройством, поддерживающим технологию NFC. Дважды мигает красный: Требуется зарядка. Одноразовое мигание красный: Окончание функции Bluetooth и возврат в режим готовности.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | <b>Кнопки перемотки (●):</b> Нажмите кнопку Громкость/Перемотка/Пауза +/- или < /> (Volume/Skip/Search) для быстрого пролистывания композиций вперед или назад. Для увеличения или уменьшения громкости нажмите и удерживайте кнопку Громкость/Перемотка/Пауза +/- или < /> (Volume/Skip/Search). При использовании дополнительного разъема (AUX) данные функции не работают.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | <b>Кнопки "Громкость" (Volume) (на акустическом кабеле) (●):</b> При подключении через акустический кабель (см. Использование дополнительного разъема) увеличение громкости осуществляется путем сдвига кнопки "Громкость" (+ Volume) вверх, а уменьшение громкости – путем сдвига кнопки "Громкость" – вниз.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | <b>Кнопка Ответ/Завершение телефонного звонка (Answer/End Call) (на акустическом кабеле) (●):</b> Во время входящего телефонного звонка нажмите эту кнопку для ответа или нажмите и удерживайте ее в течение 2 секунд для сброса. Для окончания телефонного разговора нажмите кнопку снова.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

1. Для выбора режима соединения на наушниках, находящихся в режиме готовности, нажмите и в течение около 6 секунд удерживайте кнопку Воспроизведение/Пауза/Bluetooth/Вызов (Play/Pause/Bluetooth/Call), пока индикатор Bluetooth не начнет быстро мигать синим и красным цветом и не прозвучит звуком. Теперь наушники будут доступны для обнаружения. На установление соединения между устройствами понадобится 3 минуты.

2. Включите Bluetooth на Bluetooth-устройстве и выберите "WR680" из списка устройств. Если Bluetooth-устройство запросит пароля, введите "0000". Некоторые Bluetooth-устройства требуют от вас принять соединение. Правильным соединением двух устройств на наушниках работает умуер, а на индикаторе Bluetooth загорается немигающий голубой светодиод. При установлении соединения между устройствами отводится 10 минут. Это очень просто!

Примечание: После установления соединения устройство будет занесено в память для последующего использования.

СОЕДИНЕНИЕ ПО ТЕХНОЛОГИИ NFC (Телефон должен поддерживать NFC) - см. Рисунок 3

Установить NFC на наушники очень легко: Установите переключатель аккумулятора (Battery) в положение ВКЛ (ON) и войдите в режим связи. Для этого нажмите и в течение 1 секунды удерживайте кнопку Воспроизведение/Пауза/Bluetooth/Вызов (Play/Pause/Bluetooth/Call), пока индикатор Bluetooth не начнет мигать синим голубым цветом. Затем установите соединение между устройствами можно также в режиме соединения (см. Соединение с устройствами, поддерживающими Bluetooth). Для установления NFC-соединения просто поднесите устройство к NFC (режим NFC на этом устройстве должен быть включен), на расстоянии нескольких сантиметров от значка NFC (N) на левой чашке наушников. При правильном соединении двух устройств на наушниках работает умуер, а на индикаторе Bluetooth загорается немигающий голубой светодиод. На установление соединения между устройствами отводится 10 минут. Это очень просто!

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО РАЗЪЕМА - см. Рисунок 6

Вставьте один разъем акустического кабеля (входит в комплект поставки) в гнездо LINE/НЕТ LINE/ВХОД (LINE OUT) на вашем внешнем аудио-устройстве, а другой разъем – в гнездо "ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ВХОД" (AUX IN), которое находится снизу на левой чашке. После подключения акустического кабеля внешнее устройство будет выбрано автоматически, а Bluetooth-устройство будет отключено. Внутреннее воспроизведение на внешнем устройстве и звук этого устройства будут выводиться через наушники. При поднесении наушников к устройству через гнездо "ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ВХОД" (AUX IN) управление функциями Воспроизведение/Пауза/Перемотка на внешнем устройстве будет отключено. При подключении через акустический кабель увеличение громкости осуществляется путем сдвига кнопки "Громкость" (Volume) вверх, уменьшение – путем сдвига кнопки "Громкость" – вниз.

РЕГУЛИРОВАНИЕ НАУШНИКОВ - см. Рисунок 7

Чтобы поднять или опустить наушники, просто сдвиньте их по дуге вверх или вниз.

ОТВЕТЫ НА ТЕЛЕФОННЫЕ ЗВОНКИ

Для ответа на телефонный звонок, полученный на Соединение с наушниками Bluetooth-устройством, нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза/Bluetooth/Вызов (или кнопку Ответ/Завершение телефонного звонка) и воспользуйтесь встроенным в наушники микрофоном. Для прекращения разговора/отсоединения повторно нажмите ту же кнопку.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

При отсутствии соединения между наушниками и другим устройством в течение 10 минут наушники автоматически отключаются.

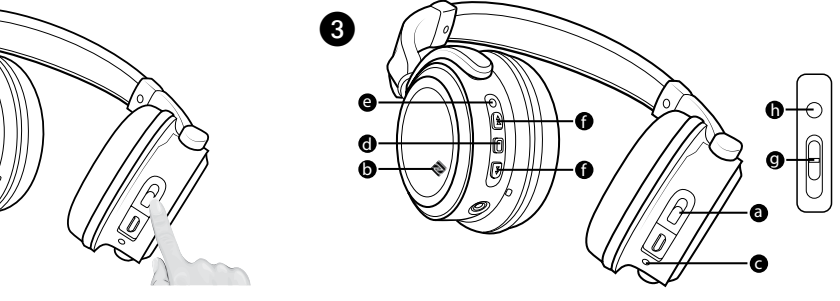
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                   |                                      |                                                            |                                  |
|-----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Источник питания (пост. ток)..... | 3.6 В, 36 мА (1 КГц макс. громкость) | Беспроводное аудио.....                                    | Bluetooth, версия 2.1            |
| Габариты.....                     | 7,68 x 7,68 x 3,54 дюйма             | Поддерживаемые профили.....                                | A2DP, HSP, AVRCP                 |
| Вес.....                          | 189 x 187 x 75 мм                    | Линейный вход аудиосигнала.....                            | штекер 3,5 мм стерео             |
| Вес.....                          | 0,57 фунта (220 г)                   | USB-порт.....                                              | 5 В порт 1А (только для зарядки) |
| Драйвер.....                      | 40мм Динамический                    | Микрофон.....                                              | Электретный конденсаторный       |
| Частотный диапазон.....           | 20-20 КГц                            | Технические характеристики могут меняться без уведомления. |                                  |
| Входная импеданс.....             | 107 ±3 ±3 Ом                         |                                                            |                                  |
|                                   | 32 Ом                                |                                                            |                                  |

Логотип "TDK Life on Record" является торговой маркой TDK Corporation, и на его использование требуется лицензия.

Все остальные торговые марки и логотипы принадлежат соответствующим владельцам.

Словесный торговый знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc. и, любое использование данных марок компаниями Imation Corp. осуществляется по лицензии.



日本語

同梱の「重要安全事項説明書」を参照してください。「クイックスタートガイド」、「重要安全事項説明書」、「保証書」をよくお読みのうえ大切に保管してください。より詳しい情報は TDKPerformance.com から参照してください。

#### バッテリーの充電

内蔵のバッテリーを充電するには、付属の USB ケーブルの小さい方の端子をマイクロ USB ポートに接続し、もう一方の端子を電源となるコンピュータの USB ポート、または ACアダプター (付属していません) に接続します。

充電中は充電ランプが赤く点灯し、完全に充電されると消灯します。充電が必要な場合、Bluetooth ランプが赤く2回点滅し、ヘッドフォンから1分に1回ごとにピープ音が鳴ります。充電式バッテリーの交換:  
バッテリーが十分な電力を供給しない場合は、バッテリーの交換手順について、support.tdkperformance.com から参照してください。

充電式バッテリーに関する注意:  
・バッテリーを充電して動作するたびに (充電サイクル)、バッテリーの許容量は若干消耗します。充電式バッテリーの充電サイクル回数は制限があり、いずれは交換が必要になります。  
・バッテリーが装置の動作に十分な電力を供給しない場合、もしくはその前にバッテリーを交換する事をお勧めします。環境と安全上の観点から適切な処分の必要性に注意してください。バッテリーを直接ゴミ箱に捨てると、環境に悪影響を与えます。

燃やさないでください  
ヘッドフォンを1か月以上使用する予定がない場合は、メイン電源 (OFF/ON) ● をオフにし、熱源や金属物質から離して、清潔で乾燥した涼しい場所に保管してください。充電式バッテリーは保管中に自然放電します。3か月ごと、または使用前にバッテリーを充電してください。

バッテリーを4-6か月以上充電しなかった場合、完全充電/放電サイクルを2回繰り返し、バッテリーの許容量を改善してください。

バッテリーを初めてご使用になる場合は、8時間以上バッテリーを充電することをお勧めします。

コントロールボタン/ステータスインジケーター - 図 3 参照

ボタン操作とインジケーターの点灯時について下図に説明します。

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>バッテリースイッチ (●):</b> オンの位置にスライドさせると本機はスタンバイモードになり、オフにすると電源がオフになります (バッテリー電源節約のため)。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | <b>NFC (近距離無線通信) (●):</b> このロゴが付いているデバイスは、互いに接触させたり、近くに置くことで相互通信します。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | <b>充電ランプ (●):</b> 充電ステータスを表示します:<br>オフ - フル充電 赤 - 充電中<br>再生 / 一時停止 / Bluetooth / 応答ボタン (●): 再生 / 一時停止 / Bluetooth / 応答ボタンは以下のように多機能を実行する多機能ボタンです。<br>ヘッドフォンスタンバイモードのこのボタンを4秒間長押しした後は接続モード (NFCでのペアリングなどを含む) に入り、6秒間長押ししたらペアリングモード (Bluetooth 対応機器とのペアリング) に入ります。この時の、赤で点滅するまで長押ししてスタンバイモードに入ります。Bluetooth で接続しているとき、このボタンを押して一時停止、再度押すと再生を繰り返します。電話が着信した時、このボタンを押して電話に応答するか、または2秒間このボタンを押して電話を拒否できます。電話中は、このボタンを押して電話を終了します。 |
|  | <b>Bluetooth ランプ (●):</b> オフ: スタンバイモード/AUXコネクタへの接続 Bluetooth 対応機器が接続されています。赤/青で早い点滅: ペアリングモード状態。Bluetooth 対応機器が検出可能で、ペアリングできる状態です。青でゆっくり点滅: 接続モード状態。すでにペアリングされた Bluetooth 対応機器に接続するか、またはNFC機能でペアリングできる状態です。赤で2回点滅: 充電が必要です。赤で点滅: Bluetooth がオフになり、スタンバイモードに戻ります。                                                                                                                                                             |
|  | <b>スキップボタン (●):</b> 音量/スキップ/検索 M/M、または M/M ボタンを押して、曲をスキップして進んだり、戻ったりできます。音量/スキップ/検索 M/M、または M/M ボタンを長押しして、音量を大きくしたり、小さくできます。AUX コネクタ使用中は、このボタンは無効になります。                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | <b>音量ボタン (オーディオケーブル付属) (●):</b> オーディオケーブル (AUXコネクタの使用参照) で接続するとき、音量ボタンを + ハスライドさせて音量を上げるか、音量ボタンを - 方向に切り替えて音量を下けます。                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | <b>通話応答/終了ボタン (音声ケーブル上) (●):</b> 電話が着信したら、応答ボタンを押して応答するか、2秒間長押しして電話を拒否できます。電話中に、もう一度このボタンを押して電話を終了します。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

Bluetooth 対応機器のペアリング - 図 4 参照

1. 本機がスタンバイモードの状態で Bluetooth ランプが赤と青で早く点滅し、ピープ音が聞こえるまで再生 / 一時停止 / Bluetooth / 通話ボタンを4秒間長押しして ペアリングモードを選択します。その後ヘッドフォンは「検出可能」になります。機器のペアリングは3分以内で完了させていただきます。  
2. Bluetooth 対応機器で、Bluetooth を有効にして、デバイスリストから、「WR680」を選択してください。Bluetooth 対応機器でバスキーが求められた場合は、「0000」を応答してください。一部、Bluetooth 対応機器では、接続を承認するように求められます。装置が適切にペアリングされた場合、ヘッドフォンがピープ音を鳴らし、Bluetooth インジケーターが青で点灯したままになります。  
注: デバイスをペアリングした後、本機は今後の使用のため記憶します。

NFC とのペアリング (NFC対応スマートフォンが必要) - 図 5 参照

NFC はお使いのスマートフォンに備えられた設定方法を提供します。バッテリーのスイッチをオンにして、Bluetooth インジケーターが青でゆっくり点滅するまで、再生 / 一時停止 / Bluetooth / 応答ボタンを4秒間長押しして接続モードに入るか、またはペアリングモードに入って、ペアリング可能状態になります (Bluetooth 対応機器とのペアリングを確認してください)。ペアリングモードで、NFC対応デバイス (デバイスのNFCは必ず「オン」にします) を左のオーディオの NFC (N) ロゴから数センチの距離に置いてペアリングし、Bluetooth 接続を確認します。装置が適切にペアリングされた場合、ヘッドフォンがピープ音を鳴らし、Bluetooth インジケーターが青で点灯したままになります。機器のペアリングは10分以内で完了させていただきます。ワンタッチで簡単に行えます!

AUX コネクタの使用 - 図 6 参照

オーディオケーブル (両端) の一方の端を外装オーディオ機器の LINE OUT ジャックに挿入し、もう一方の端を左のイヤホンの基部にある AUX IN ジャックに挿入します。オーディオケーブルが接続されているとき、AUX出力が自動的に選択され、Bluetooth デバイスが切断されます。外部機器での再生を開始するとき、外部オーディオ機器の出力がヘッドフォンから聞こえてきます。AUX IN ジャックを外装機器に接続しても、再生 / 一時停止 / スキップ機能は外部機器でできません。オーディオケーブル (AUXコネクタの使用参照) で接続するとき、音量ボタンを上向きにスライドさせて音量を上げるか、音量ボタンを下向きにスライドさせて音量を下けます。

ヘッドフォンを調整します - 図 7 参照

ヘッドフォンを上げたり下げたりするには、持ち上げるか押し下げるだけです。

電話応答

お使いのペアリングされた Bluetooth デバイスで電話が着信したら、再生 / 一時停止 / Bluetooth / 通話ボタン (またはオーディオケーブルの通話応答/終了ボタン) を押して応答し、ヘッドフォン内蔵のマイクを使用して電話を取ります。もう一度押して、電話を切断/終了します。

自動電源オフ

ヘッドフォンが10分間接続されていない場合、ヘッドフォンは自動的にオフになります。

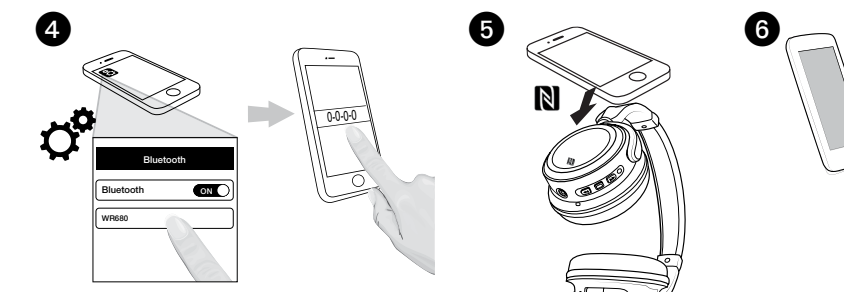
仕様

|                |                         |                      |                     |
|----------------|-------------------------|----------------------|---------------------|
| 電源 (DC).....   | 3.6 V, 36mA (1kHz-最大音量) | ワイヤレスオーディオ.....      | Bluetooth バージョン 2.1 |
| 電圧.....        | 7.68 x 7.68 x 3.54 インチ  | ドライバー対象プロファイル.....   | A2DP, HSP, AVRCP    |
| 重量.....        | 189 x 187 x 75 mm       | ラインカオーディオ.....       | 3.5mm ステレオジャック      |
| USB-ポート.....   | 0.57 lbs (220 g)        | USBポート.....          | 5V @ 1A充電のみ         |
| 周波数応答.....     | 40mm ダイナミック             | マイク.....             | エレメント コンデンサー        |
| 感度.....        | 20-20 KHz               | 仕様は予告なく変更される場合があります。 |                     |
| 入力インピーダンス..... | 107 ±3 ±3 Ом            |                      |                     |
|                | 32 Ом                   |                      |                     |

レコードロゴにある TDK Life は、TDK Corporation の商標であり、ライセンスを受けて使用されています。

全ての商標及びロゴは各商標所有者の財産です。

Bluetooth® のワードマークとロゴは Bluetooth SIG, Inc が所有する登録商標であり、Imation Corp により商標の使用はライセンスを受けています。



한국어

동봉된 중요한 안전 수칙을 참고하십시오. 빠른 시작 가이드, 중요한 안전 수칙, 품질 보증서를 잘 읽어본 뒤 보관하십시오. 그 밖의 다른 궁금한 사항이 있으신지 TDKPerformance.com 방문하십시오.

#### 배터리 충전

내장 배터리를 충전하려면 제품과 함께 제공된 USB 케이블 중 앞단 커넥터가 작은 쪽은 마이크로 USB 적에, 반대쪽은 컴퓨터의 전선 공급 USB 적이나 AC 전원공급장치(미포함)에 연결하십시오. 충전시 경우, 충전 표시등에 빨간 불이 켜졌다가 충전이 완료되면 불이 꺼집니다. 충전이 필요하면 블루투스 표시등에서 빨간 불이 1분에 두 번씩 깜박거리고 헤드폰에서 1분에 한 번씩 경고음이 울릴 것입니다.

충전지 교체:  
배터리의 전선 공급이 약해지면 support.tdkperformance.com의 배터리 교체 지침을 참고하십시오. 충전지 관련 참고 사항:  
충전과 방전이 거듭될수록(충전 주기가 늘어날수록) 배터리 용량이 약간씩 줄어듭니다. 충전지는 충전 주기가 한정되어 있기 때문에 전장가는 교체해야 합니다.

배터리가 충분한 전원을 기기에 공급하지 못하게 되었을 때 또는 그렇게 되기 전에 배터리를 교체하시기 바랍니다. 환경 보호와 안전 도모 차원에서 충전지는 반드시 적절한 방법으로 폐기해야 합니다. 어떤 배터리든지 항상 올바른 안전을 해주세요.

소각하지 마십시오  
한 달 이상 헤드폰을 사용하지 않을 계획이면 전원전(OFF/ON) 스위치 ●를 끄고 열한 및 금속성 물체에서 떨어진 곳으로 안전 도모 차원에서 보관하십시오.

충전지는 보관 중에 자동 방전됩니다. 3개월에 한 번씩 재충전을 해주고 배터리 사용 시, 재충전 후 사용하십시오.

배터리가 4-6개월 동안 충전된 적이 없다면 완전 충전/방전 주기를 몇 차례 반복하면서 배터리 용량을 늘리십시오.

처음 사용하는 배터리는 8시간 이상 충전하는 것이 바람직합니다.

제어 버튼 / 상태 표시기 - 그림 3 참조

다음은 버튼 작동법과 상태 표시기에 불이 켜지는 때를 표로 정리한 것입니다.

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>배터리 스위치 (●):</b> 스위치를 밀어 ON 위치에 놓으면 제품이 대기 모드로 전환되고 스위치를 OFF 위치에 놓으면 제품이 꺼집니다 (배터리 절약 목적).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | <b>NFC(근거리 무선 통신) (●):</b> 이 로고가 있는 장치들을 서로 접촉시키거나 가까이 놓으면 장치 간 통신이 가능합니다.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | <b>충전 표시기 (●):</b> 다음과 같이 충전 상태를 표시해줍니다.<br>불 가짐 - 완전 충전<br>빨간 불 - 충전 중<br>재생/일시정지/블루투스/통화 버튼 (●): 재생 / 일시정지 / Bluetooth / 応答 버튼은 다음과 같이 여러 가지 작동을 하는 다기능 버튼입니다.<br>헤드폰이 대기 모드일 때, 버튼을 4초 동안 누르면 연결(Connection) 모드로 바뀌고(NFC를 통해 페어링 모드)로 들어갑니다. 이 모드에서는 블루투스 표시등이 빨간 불이 켜지고 페어링하기 전까지, 헤드폰이 커져야 하며, 빨간 불이 한 번 반박하고 커짐/대기/지시 버튼을 누르고 있으면 헤드폰이 대기 모드로 바뀝니다. 헤드폰이 블루투스를 통해 연결되어 있는 경우, 버튼을 누르면 일시 정지하고 버튼을 다시 한 번 누르면 다시 재생이 시작됩니다. 전화가 걸려올 경우, 버튼을 한 번 누르면 전화를 받을 수 있고 버튼을 2초 간 누르면 수신 거절됩니다. 통화 중일 때 버튼을 누르면 전화가 끊어집니다. |
|  | <b>블루투스 표시기 (●):</b> 불 가짐: 대기 모드 / AUX 커넥터에 연결됨. 파란 불: 블루투스 장치에 연결됨. 빨간 불/파란 불이 빠르게 깜박거림: 페어링 모드, 검색가능(디스커버러블), 블루투스 장치와 페어링 준비됨. 파란 불이 천천히 깜박거림: 연결됨. 페어링된 블루투스 장치에 연결된 준비가 될 또는 NFC 기능과 페어링 준비가 될. 빨간 불이 한 번 깜박거림: 충전 필요 있음. 빨간 불이 한 번 깜박거림: 블루투스 전환 꺼짐, 다시 대기 모드로 전환.                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | <b>건너뛰기 버튼 (●):</b> 음량 / 건너뛰기/검색 M/M 또는 M/M 버튼을 누르면 곡을 앞으로 또는 뒤로 건너뛸 수 있습니다. 음량/건너뛰기/검색 M/M 또는 M/M 버튼을 계속 누르고 있으면 음량을 높이거나 줄일 수 있습니다. 이들은 AUX 커넥터 사용이 어려운 작동하지 않습니다.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | <b>음량 버튼 (오디오 케이블 사용 시) (●):</b> 오디오 케이블을 통해 연결되어 있는 경우 (AUX 커넥터 사용 참조), 음량을 높이려면 음량 + 스위치를 밀어 위로 올리고 음량을 줄이려면 음량 - 스위치를 아래로 내리십시오.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | <b>전화 받기/통화 종료 버튼 (오디오 케이블 사용 시) (●):</b> 전화가 걸려올 경우, 버튼을 누르면 전화를 받을 수 있고 버튼을 2초 동안 누르고 있으면 수신 거절이 됩니다. 통화 중일 때 버튼을 누르면 전화가 끊어집니다.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

블루투스 장치와 페어링하기 - 그림 4 참조

1. 제품이 대기 모드일 때 페어링 모드를 선택하려면 재생/일시정지/블루투스/통화 버튼을 약 6초 동안 누르고 표시기 그림 페어링 모드(●)로 바뀌고 색상이 파란색으로 변합니다. 이 때 헤드폰이 "검색가능" 상태가 됩니다. 3분 안에 기기를 페어링하면 됩니다.  
2. Bluetooth 장치에서 블루투스 기능을 켜고 장치 목록에서 "WR680"을 선택하십시오. 블루투스 장치(가)를 입력할 수 있도록 "0000"을 사용하십시오. 간혹 Bluetooth 장치에 연결을 허용해달라고 요구하는 것들이 나올 수 있습니다. 기기를 올바르게 페어링한 후 헤드폰에서 "배" 소리가 나면서 블루투스 표시기에 파란 불이 들어옵니다.  
참고: 한 번 페어링된 장치는 나중에 사용할 때 재설정 없이도 연결됩니다.

NFC를 통한 페어링(NFC 지원 휴대전화 필요) - 그림 5 참조

NFC 기능을 이용해 간단하게 헤드폰을 연결할 수 있습니다. 배터리의 스위치를 ON으로 전환하고 재생/일시정지/블루투스/통화 버튼을 4초 동안 누르면 블루투스 표시기에 파란 불이 천천히 깜박거리면서 연결 모드에 바뀝니다. 이 모드에서 페어링 모드에도 페어링이 가능해집니다(블루투스 장치와 페어링하기 참조). 그런 다음, 몇 센티미터 떨어진 거리에서 NFC 지원 장치(장치의 NFC 기능이 켜진 상태여야 함)를 왼쪽 이어패드의 NFC (N) 테그 기호에 갖다 대면 페어링이 시작됩니다. Bluetooth 연결이 이루어집니다. 기기를 올바르게 페어링하면 헤드폰에서 "배" 소리가 나면서 블루투스 표시기에 파란 불이 들어올 것입니다. 10분 안에 기기를 페어링하면 됩니다. 아주 간단합니다!

AUX 커넥터 사용법 - 그림 6 참조

오디오 케이블(제품에 포함)의 한쪽 끝은 외부 오디오 장치의 LINE OUT 쪽에, 반대쪽은 왼쪽 이어패드 하단의 AUX IN 잭에 연결하십시오. 오디오 케이블이 연결되면 AUX 장치가 자동으로 선택되면서 블루투스 장치의 연결이 해제될 것입니다. 외부 기기에 장치가 시작되면 외부 오디오 기기의 출력 음량이 헤드폰을 통해 들립니다. AUX IN 잭을 외부 오디오 장치에 연결해 사용할 경우, 재생/일시정지/건너뛰기 버튼으로 외부 장치를 제어할 수 없습니다. 오디오 케이블을 연결해 시, 음량을 높이려면 음량 제 버튼을 위로 밀어 올리고 음량을 낮추려면 음량 제 버튼을 아래로 내리십시오.

헤드폰을 올리거나 내리고 싶으면 조정기 아래로 올리면 됩니다.

전화 받기

페어링된 블루투스 장치로 걸려온 전화를 받으려면 재생/일시정지/블루투스/통화 버튼(또는 오디오 케이블의 전화 받기/통화 종료 버튼)을 누르면, 헤드폰의 내장 마이크로폰을 사용하십시오. 전화를 끊거나 통화를 종료하려면 종료 버튼을 다시 누르십시오.

자동 전원 끄기

헤드폰이 연결되지 않은 상태로 10분 이 경과하면 자동으로 꺼집니다.

제품 사양

|              |                         |                          |                  |
|--------------|-------------------------|--------------------------|------------------|
| 전원(DC).....  | 3.6V, 36mA (1kHz-최대 음량) | 무선 통신.....               | 블루투스 버전 2.1      |
| 크기.....      | 7.68 x 7.68 x 3.54 인치   | 지원 프로파일.....             | A2DP, HSP, AVRCP |
| 중량.....      | 189 x 187 x 75 mm       | 라인 입력 오디오.....           | 3.5mm 스테레오 잭     |
| USB 포트.....  | 0.57 파운드 (220g)         | USB 포트.....              | 5V @ 1A 충전 전용    |
| 드라이버.....    | 40mm 다이내믹               | 마이크로폰.....               | 엘레트레트 콘덴서        |
| 주파수 응답.....  | 20-20 KHz               | 제품 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다. |                  |
| 감도.....      | 107 ±3 ±3 Ом            |                          |                  |
| 입력 임피던스..... | 32 Ohms                 |                          |                  |

TDK Life on Record 로고는 TDK Corporation의 상표이며 사용권을 받아 사용할 수 있습니다.

그 밖의 모든 상표와 로고는 해당 소유자의 재산입니다.

Bluetooth® 워드마크와 로고는 Bluetooth SIG, Inc.가 소유한 등록 상표이며 Imation Corp.는 사용권을 받아 사용하고 있습니다.



中文

請參考包含的重要安全說明書。請閱讀並保存此快速入門指南、重要安全說明書及保修聲明。若要獲取更多資訊，請訪問 TDKPerformance.com。

#### 電池再充電

若要給內置電池充電，請將附送的USB連接線的較小充電端連接至Micro USB插孔並將另一端連接至計算機上的供電USB插孔或連接至交流電源(不包括在內)。充電時，充電指示燈將亮起，呈紅色;電池充滿時，指示燈熄滅。

需要充電時，Bluetooth指示燈將呈紅色閃爍兩次，耳機每分鐘發出一次唧唧聲。更換電池時:  
如果電池供電不足，請訪問 support.tdkperformance.com查看電池更換說明。

充電電池注意事項:  
・每給電池充電一次(一個充電週期)，電池容量就減少一點。充電電池的可充電次數有限，最終需要更換。

・您可能希望在市電供電不足以啟動設備功能之時或之前更換電池。注意，為了環境和 안전 起見，換下的電池應得到妥善處理。將電池直接扔進垃圾桶會危害環境。

・切勿焚燒電池。  
・如果您一個月或更長時間不打算使用電池，請按兩次主電源開關 ● (OFF/ON) 以關閉主電源，並將電池存放在遠離熱源和金屬物體的清潔、乾燥、陰涼處。充電電池在存放期間會自己放電，請記住每兩三個月以及在使用前均須給電池充電。

・如果電池超過 4-6 個月沒有充電，請進行兩次完全充電/放電，以提高電池容量。

・建議在第一次使用前給電池充電 8 小時以上。

控制按鈕/狀態指示燈 - 請參見圖示 3

下面的圖表說明了按鈕操作及指示燈何時亮起:

|  |                                                                                                                                                                                                                         |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>電池開關 (●):</b> 滑動至ON位置則將設備調成待機模式，滑動至OFF位置則關閉設備 (以節省電池電量)。                                                                                                                                                             |
|  | <b>NFC (近距離無線通訊) (●):</b> 帶有此標誌的設備如果相互接觸或貼近，則能夠相互通訊。                                                                                                                                                                    |
|  | <b>充電指示燈 (●):</b> 指示充電狀態:<br>Off - 完全充滿 Red - 正在充電<br>Play/Pause/Bluetooth/Call按鈕 (●): Play/Pause/Bluetooth/Call按鈕是一個多功能按鈕，可執行如下多項操作:<br>耳機處於待機模式時，按住4秒則進入連接模式 (參見“與NFC配對”)，按住6秒則進入配對模式 (參見“與Bluetooth設備配對”)。設備處於打開狀態時， |